

Volkszählung 1880 - Census 1880

Abkürzungen = abbreviations

A. C. = Augsburgischer Confession = Augsburg Confession

act. Milit. = actives Militär = active military

a.-k. = armenisch-katholisch = Armenian-Catholic

E.H. = Einzel-Haus = single house

Esb. = Eisenbahn = railway

Exp. = Expositur = branch

g.-k. = griechisch-katholisch = Greek-Catholic

g.-o. = griechisch-orientalisch = Greek Oriental

Gym. = Gymnasium = gymnasium

H. C. = Helvetischer Confession = Helvetian Confession

Kap. = Kaplanei = vicar's residence

Lehrer-Bdgs.-Anstlt. = Lehrer-Bildungs-Anstalt = teachers-seminary (male)

Lehrerinn.-Bdgs.-Anstlt. = Lehrerinnen-Bildungs-Anstalt = teachers-seminary (female)

Lok. = Localie = succursal church

P. = Post = post

Pf. = Pfarre = rectorate

Realsch. = Realschule = middle school

r.-k. = römisch-katholisch - Roman-Catholic

Sch. = Volksschule = elementary school

Staatsgwbsch. = Staatsgewerbeschule = state industrial school

Tel. = Telegraph = telegraph

Univers. = Universität = university

z. H. = zerstreute Häuser = scattered houses

Spaltenüberschriften = column headings

Bezirke, Gemeinden, Gutsgebiete, Ortschaften = districts, community, manor areas, localities

Häuser = houses

Anwesende Bevölkerung nach ... = resident population segmented by ...

... dem Geschlechte = ... sex

... der Confession = ... confession

männlich = male

weiblich = female

zusammen = in total

Katholiken = Catholic

Griech.-oriental. = Greek-Oriental

Israeliten = Israelit

Andere = others

Umgangsspr. der einheim. Bevölkerung = ordinary language of the local population

Deutsche = German

Ruthenen = Ruthene

Rumänen = Romanian

Andere = others

Volkszählung 1890 - Census 1890

Abkürzungen = abbreviations

a.-k. = armenisch-katholisch = Armenian-Catholic

Bsch. = Bürgerschule = secondary modern school

E.-H. = Einzelhaus = single house

Einsch. = Einschicht(en) = barren location(s)

Esb. = Eisenbahnstation = railway station

EsbH. = Eisenbahnhaltestelle = railway stop

ev. A. C. = evangelisch Augsburgischer Confession = Evangelic Augsburg Confession

ev. H. C. = evangelisch Helvetischer Confession = Evangelic Helvetian Confession

Exp. = Expositur = branch

Gew. Fortbsch. = Gewerbliche Fortbildungsschule = industrial continuation school

g. k. = griechisch-katholisch = Greek-Catholic

g. o. = griechisch-orientalisch = Greek-Oriental

Gymn. = Gymnasium = gymnasium

Kaufm. Fortbsch. = Kaufmännische Fortbildungsschule = commercial continuation school

Kirchengesangssch. = Kirchengesangsschule = ecclesiastical chant school

Landwirtsch. Mittelsch. = Landwirtschaftliche Mittelschule = agricultural middle school

Lehrer-B.-A. = Lehrerinnenbildungsanstalt = teachers-seminary (female)

Mhof = Meierhof = dairy farm

Mil. = (actives) Militär = (active) military

P. = Post = post

Pf. = Pfarre = rectorate

Realsch. = Realschule = middle school

r. k. = römisch-katholisch = Roman-Catholic

Sch. = Schule (Volksschule) = school (elementary school)

Staatsgwsch. = Staatsgewerbeschule = state industrial school

Tel. = Telegraphenstation = telegraph

Univ. = Universität = university

In [] nach Pf., Sch., P., Tel., Esb., EsbH. steht der Name, den die betreffende Culturstätte trägt.

The content of [] following rectorates, schools, post offices, telegraphs, railway stations, railway stops indicates the name of the respective cultural sites.

In [] nach Esb. oder EsbH. steht bei doppelnamigen Eisenbahnstationen der Name derjenigen Ortschaft, welcher der Station zunächst liegt, während der andere mehr oder weniger nominell ist.

The content of [] following railway stations or railway stops for double named railway stations indicates the closest locality to the railway station, while the other one is more or less nominal.

Spaltenüberschriften = column headings

Bezirke, Gemeinden, Gutsgebiete, Ortschaften = districts, community, manor areas, localities

Häuser = houses

Anwesende Bevölkerung nach ... = resident population segmented by ...

... dem Geschlechte = ... sex

... der Confession = ... confession

männlich = male

weiblich = female

zusammen = in total

Katholiken = Catholic

Griech.-oriental. = Greek-Oriental

Israeliten = Israelit

Andere = others

Umgangsspr. der einheim. Bevölkerung = ordinary language of the local population

Deutsche = German

Ruthenen = Ruthene

Rumänen = Romanian

Andere = others

Volkszählung 1900 - Census 1900

Abbreviations

Ad. = Advokat = advocate

är. = ärarisch = state owned

arm. kath. = armenisch katholisch = Armenian Catholic

arm. or. = armenisch orientalisches = Armenian Oriental

A. K. = Augsburger Konfession = Augsburg Confession

all. = allgemein = general

BH. = Bezirkshauptmannschaft = district commission

Bsch. = Bürgerschule = secondary modern school

ca. = circa = circa

d. = deutsch = German

Dek. = Dekanat = deanery

dz. = derzeit = currently

ev. = evangelisch = Evangelic

Ew. = Einwohner = inhabitant

Exp. Expositur = branch

Fortbsch. = Fortbildungsschule = continuation school

GB. = Gerichtsbezirk = judicial district

Ggb. = Gutgebiet = manor area

gr. k. = griechisch katholisch = Greek Catholic

gr. or. = griechisch orientalisches = Greek oriental

Gm. = Gemeinde = community

gw. = gewerblich = industrial

Gym. = Gymnasium = gymnasium

ha = Hektar = hectare

heb. Sch. = Schule für hebräische Sprache und Religion = Hebraic school for language and religion

H. K. = Helvetischer Konfession = Helvetian Confession

hl. = heilig = holy

hlst. = heiligst = holiest

isr. = israelitisch = Israelite

kaufm. = kaufmännisch = commercial

L. G. Bl. = Landes-Gesetz-Blatt = national law gazette

lw. = landwirtschaftlich = agricultural

magy. = magyarisch = Magyar

öff. = öffentlich = public

Öst.-ung. = österreichisch-ungarisch = Austro-Hungarian

o. H. = ohne Häuser = without houses

Pf. = Pfarre = rectorate

pol. = polnisch = Polish

R. G. Bl. = Reichs-Gesetz-Blatt = imperial law gazette

r. k. = römisch katholisch = Roman Catholic

sch. (am Schluß des Wortes) = Schule = school (as word termination)

städt. = städtisch = municipal

StB. = Steuerbezirk = taxing district

(tp.) = temporär = temporary

v. = von = of

Signs and Symbols

Ortsgemeinde = local congregation

Ortsbestandteil (im alphabetischen register) = local district (in the alphabetic register)

Gutsgebiet = manor area

Katastralgemeinde = cadastral community

Stadt = town

Markt = market place

Dorf = village

Stadtteil = town district

Vorstadt = suburb

Dorfteil = village district

Dorfanteil = village part

Weiler = hamlet

Meierhof, Vorwerk = dairy farm, outlying estate

Rotte = retting

Kolonie = colony

Zerstreute Häuser = scattered houses

Einschichte = barren location

Einzelnes Haus = single house

Wirtshaus, Hotel = tavern, hotel

Jägerhaus, Forsthaus = hunting lodge, forester's lodge

Hegerhaus = keeper house

Schloß, Jagdschloß = mansion, hunting chateau

Ruine = ruin

Fabrik = factory

Mühle, Säge = mill, sawmill

Touristenhaus, Schutzhütte = tourist lodge, refuge

römisch-katholische Pfarre = Roman-Catholic rectorate

griechisch-katholische Pfarrkirche = Greek-Catholic parish church

griechisch orientalische Pfarre = Greek Oriental rectorate

römisch katholische Pfarrexpositur = Roman Catholic particular church

griechisch katholische Pfarrexpositur = Greek Catholic particular church

griechisch orientalische Pfarrexpositur = Greek Oriental particular church

römisch katholische Filialkirche = Roman Catholic succursal church

griechisch katholische Filialkirche = Greek Catholic succursal church

griechisch orientalische Filialkirche = Greek Oriental succursal church

Kloster = monastery

römisch katholische Kapelle = roman Catholic chapel

griechisch katholische Kapelle = Greek Catholic chapel

ev. Pfarre Augsburgischer Konfession = Evangelic rectorate Augsburg Confession

ev. Pfarre Helvetischer Konfession = Evangelic rectorate Helvetian Confession

Israelitische Kultusgemeinde = Jewish religious community

Volksschule = elementary school

Kindergarten = Kindergarten

Kinderbewahranstalt, Kinderasyl = protectory

Eisenbahnstation = railway station

Eisenbahnhaltestelle = railway stop

Telegraphenamt (postkombiniertes) = telegraph (combined)
Telephonsprechstelle = telephone station
Postamt = post office
Postablage = post office box
Finanzwachabteilung, technische Finanzkontrolle = finance guard, technical finance control
Zollamt = customs office
Eichamt = gauging office
Gendarm = gendarme
Schubstation = deportation station
Feuerwehr = fire department
Arzt = doctor
Tierarzt (Veterinärarzt) = veterinarian
Kurschmied = blacksmith
Wasenmeister = knacker
Hebamme = midwife
Krankenhaus, Spital = hospital, infirmary
Sparkasse = thrift
Spar- und Darlehenskassenverein (Raiffeisen, Schulze-Delitzsch) = association of savings banks
Kurort, Badeort = spa
außerdem = moreover

Spaltenüberschriften = column headings

Fortlaufende Nummer = consecutive number
Bezirkshauptmannschaft, Gerichtsbezirk, Ortsgemeinde, Gutsgebiet, Ortschaft = district commission, juridical district, local congregation, manor area, locality
Areal in Hektar = area in hectare
Anwesende Bevölkerung = resident population
männlich = male
weiblich = female
zusammen = in total
Confession = confession
katholisch = Catholic
griech.-orientalisch = Greek-Oriental
israelitisch = Israelit
andere = others
Umgangsspr. der einheimischen Bevölkerung = ordinary language of the local population
deutsch = German
ruthen. = Ruthenian
rumän. = Romanian
andere = others
Häuser = houses
Ausstattung mit Institutionen = facilities

Korrespondierende Nr. der Ortsgemeinde u. d. Gutsgebietes = corresponding number of the local congregation and of the manor area

Viehstand = livestock

Pferde = horses

Rinder = cattle

Schafe = sheep

Schweine = pigs

Bezirkshauptmannschaft, Steuerbezirk, Katastralgemeinde = district commission, taxing district, cadastral community

Katastralgemeinden = cadastral communities

Areal in Hektar = area in hectare

Anzahl der = number of

im ganzen = in total

steuerpflichtige Flächen = taxable areas

Äcker = fields

Wiesen = meadows

Gärten = gardens

Weingärten = vineyards

Hutw. und Alpen = pastures and alps

Wald = wood

Großgrundbesitzungen = large estates

Fabriken = factories